

پرو گیت

مقدماتی

ویرایش دوم

اسکات چاکون - بیل استراوب

مترجم: بهزاد کامفی

سرشناسه	:	شکان، اسکات
عنوان و نام پدیدآور	:	Chacon, Scott
مشخصات نشر	:	پروگیت مقدماتی/ اسکات چاکون، بیل استراوب ؛ مترجم بهزاد کامفر.
مشخصات ظاهری	:	تهران: آرنا ، ۱۳۹۸.
شابک	:	۲۹۶ص.
وضعیت فهرست نویسی	:	978-600-356859-4
یادداشت	:	فیبا
موضوع	:	عنوان اصلی: . [2014] Pro Git , 2nd. ed,
موضوع	:	گیت (فایل کامپیوتر)
موضوع	:	(Git (Computer file
موضوع	:	داده پردازی -- پردازش توزیع شده
شناسه افزوده	:	Electronic data processing -- Distributed processing
شناسه افزوده	:	استراوب، بن
شناسه افزوده	:	Straub, Ben
رده بندی کنگره	:	کامفر، بهزاد، ۱۳۵۱ - مترجم
رده بندی دیویی	:	۹/۷۶QA
شماره کتابشناختی ملی	:	۱/۰۰۵
	:	۶۰۲۵۹۱۰



عنوان	:	پروگیت مقدماتی - ویرایش دوم
نویسنده	:	اسکات چاکون - بیل استراوب
مترجم	:	بهزاد کامفر
ناشر	:	آرنا
چاپ	:	اول ۱۳۹۸
شمارگان	:	۱۰۰۰ نسخه قیمت: ۵۸۰۰۰ تومان
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۳۵۶-۸۵۹-۴

www.arnapub.com

فهرست مطالب

عنوان	صفحه
مقدمه‌ی مولفین.....	۱۳
مقدمه‌ی مترجم.....	۱۵
فصل اول	۲۰
آغاز به کار	۲۰
درباره‌ی کنترل نسخه.....	۲۰
سیستم‌های کنترل نسخه‌ی محلی.....	۲۱
سیستم‌های کنترل نسخه‌ی متمرکز.....	۲۱
سیستم‌های کنترل نسخه‌ی توزیع‌شده.....	۲۲
تاریخچه‌ی مختصر گیت.....	۲۳
مبانی گیت.....	۲۴
سه وضعیت.....	۲۸
خط فرمان.....	۳۰
نصب گیت.....	۳۰
نصب در لینوکس.....	۳۱
نصب روی مک.....	۳۱
نصب در ویندوز.....	۳۲
نصب از منبع.....	۳۳
اولین راه‌اندازی گیت.....	۳۴
بررسی تنظیمات.....	۳۷

۳۸	دریافت کمک
۳۹	خلاصه
۴۰	فصل دوم
۴۰	مبانی گیت
۴۰	اخذ یک انبار گاه گیت
۴۳	ضبط تغییرات در انبار گاه
۴۴	بررسی مجدد فایل های تان
۵۳	سپارش تغییرات تان
۵۸	بررسی سابقه‌ی تان
۶۶	لغو کردن چیزها
۶۸	لغو آماده سازی یک فایل
۶۹	لغو اصلاح یک فایل
۷۰	کار کردن از ریموت (ریموت)
۷۲	افزودن انبار گاهها از ریموت
۷۶	برچسب زدن
۷۶	لیست کردن برچسب های تان
۸۲	دستورات مستعار گیت
۸۳	خلاصه
۸۴	فصل سوم
۸۴	شاخه بندی گیت
۸۴	شاخه ها به طور خلاصه
۸۷	ایجاد یک شاخه‌ی جدید

۹۲	شاخه‌بندی و ادغام پایه
۱۰۲	مدیریت شاخه
۱۰۴	گردش کارهای شاخه‌بندی
۱۰۴	شاخه‌های طویل‌المدت
۱۰۶	شاخه‌های موضوعی
۱۰۸	شاخه‌های ریموت
۱۱۶	واکشی
۱۱۷	بازنشانی
۱۲۳	خطرات بازنشانی
۱۲۹	خلاصه
۱۳۰	فصل چهارم
۱۳۰	گیت روی سرور
۱۳۱	پروتکل‌ها
۱۳۱	پروتکل محلی
۱۳۳	پروتکل‌های HTTP
۱۳۶	پروتکل SSH
۱۳۷	پروتکل گیت
۱۳۸	گرفتن گیت بر روی سرور
۱۴۲	ایجاد کلید عمومی SSH شما
۱۴۳	راه اندازی سرور
۱۴۶	دیمون گیت
۱۴۹	HTTP هوشمند

۱۵۱	گیت وب
۱۵۳	گیت لاب
۱۵۹	گزینه‌های میزبانی سوم شخص
۱۶۰	خلاصه
۱۶۱	فصل پنجم
۱۶۱	گیت هاب
۱۶۱	تنظیم ساب رپیکرنندی
۱۶۷	افراز پروژه‌ها
۱۷۷	درخواست‌های واحد توسعه
۱۸۹	نگهداری یک پروژه
۱۸۹	ایجاد یک انبار گاه جدید
۲۰۵	سرپرستی پروژه
۲۰۷	مدیریت یک سازمان
۲۱۰	کاربرگ حسابرسی
۲۱۱	تحریر گیت هاب
۲۱۱	خدمات و قلاب‌ها
۲۱۶	API گیت هاب
۲۲۲	خلاصه
۲۲۳	فصل ششم
۲۲۳	ابزار گیت
۲۲۳	انتخاب بازبینی
۲۲۶	اسامی کوتاه رِف‌لاگ

۲۳۰	محدوده‌های سپارش
۲۳۳	آماده‌سازی تعاملی
۲۳۷	انبارش و پاکسازی
۲۴۱	ایجاد یک شاخه از یک انباره
۲۴۲	پاکسازی دایرکتوری کاری
۲۴۴	امضاء کارتان
۲۴۴	معرفی G G
۲۴۸	تجهیز
۲۴۸	گیت گِرَپ
۲۵۰	جستجوی کاربردگیت
۲۵۱	بازنویسی سابقه‌ها
۲۵۳	تغییر پیام‌های سپارش چندگانه
۲۶۰	تصریح بازتظیم
۲۶۱	سه درخت
۲۶۳	گردش کار
۲۸۳	خلاصه
۲۸۴	ضمیمه‌ی «الف»
۲۸۴	دستورات گیت
۲۸۴	تنظیم و بیکربندی
۲۸۵	دریافت و ایجاد پروژه‌ها
۲۸۷	عکس فروری اولیه
۲۹۱	شاخه‌بندی و ادغام

مقدمه‌ی مولفین

مقدمه‌ی «اسکات چاکون»^۱

به ویرایش دوم پروگیت خوش آمدید. اکنون بیش از چهار سال از انتشار ویرایش اول می‌گذرد. از آن زمان بسیاری چیزها تغییر کرده است و چیزهای مهمی نیز نه. در حالی که امروز بیشتر دستورات بنیادی و مفاهیم همچنان معتبر اند، به عنوان تیم اصلی گیت، نگهداری موارد سازگار با گذشته، بسیار جذاب است، برخی موارد اضافی و تغییرات در جامعه محیط بر گیت ریخته شده است. ویرایش دوم این کتاب به آن تغییرات و به روز کردن کتاب پرداخته تا بتواند برای کاربر جدید مفیدتر باشد.

وقتی نسخه اول نوشته شد، گیت هنوز ابزاری نسبتاً دشوار برای استفاده و ابزاری به سختی مورد قبول برای یک سیستم بود. در مجامع خاصی، یخ آن در حال آب شدن بود اما به جایگاه فراگیری که امروز دارد، نرسیده بود. از آن پس، تقریباً در هر جمع منبع بازی که وجود دارد، مورد اقبال عام قرار گرفت. گیت در ایجاد تحول در رابط‌های کاربری گرافیکی‌اش، برای همه سیستم عامل‌ها، در ویندوز، در استانی IDE و در استفاده تجاری، موجب پیشرفتی فوق العاده گردید. پروگیت تا چهار سال پیش، از هیچیک از اینها خبر نداشت. یکی از اهداف اصلی این ویرایش، ملموس شدن همه این موارد در دیرهای جدید جامعه گیت است.

جامعه منبع باز نیز با استفاده از گیت، متحول شده است. هنگامی که تقریباً در پنج سال پیش من برای اولین بار تصمیم به نوشتن این کتاب گرفتم (زمانی که من برای انتشار ویرایش اول طول کشید)، من تازه کارم را در یک شرکت کمتر شناخته شده به نام گیت‌هاب، که در حال توسعه یک وب سایت میزبانی برای گیت بود، شروع کرده بودم. در آن زمان، احتمالاً چند هزار نفر از این سایت استفاده می‌کردند و فقط چهار نفر از ما روی سایت کار می‌کردیم. هنگام نوشتن این مقدمه، گیت‌هاب در حال اعلام ده میلیون امین پروژه میزبانی شده‌مان، با نزدیک به ۵ میلیون ثبت نام حساب برای توسعه دهندگان و بیش از ۲۳۰ کارمند خود می‌باشد. عاشق آن یا متفراز آن باشید، وقتی که من نگارش ویرایش اول کتاب را آغاز می‌نمودم،

^۱ Scott Chacon

گیت‌هاب به روشی که به سختی قابل تصور بود، تغییراتی گسترده در جامعه منبع آزاد به وجود آورد.

من در مورد گیت‌هاب، به عنوان نمونه‌ای از میزبانی گیت در نسخه اصلی پروگیت، بخش کوچکی را نوشتم که هرگز با آن راحت نبودم. اینکه احساس می‌کردم که در اصل در حال نوشتن یک منبع جامعه و همچنین صحبت درباره‌ی شرکت خودم هستم را اصلاً دوست نداشتم. در حالی که من همچنان این تضاد منافع را دوست نداشتم، اهمیت گیت‌هاب در جامعه گیت انتخاب ناپذیر بود. لذا بجای یک نمونه میزبانی گیت، تصمیم گرفتم آن بخش از کتاب را به توصیف عمیق تری از اینکه گیت‌هاب چیست و از چگونگی استفاده مؤثر از آن تبدیل کنم. اگر می‌خواهید نحوه استفاده از گیت را یاد بگیرید، پس دانستن نحوه استفاده از گیت‌هاب به شما کمک می‌کند تا در اجتماعی عظیم شرکت کنید که صرف‌نظر از اینکه کدام میزبان گیت را برای استفاده از کد خود انتخاب نمایید، ارزشمند است.

تغییر بزرگ دیگر از زمان اخیر انتشار سشرف و ظهور پروتکل HTTP برای تراکنش‌های شبکه گیت می‌باشد. بیشتر نمونه‌های موجود در کتاب به دلیل ساده‌تر بودن، از SSH به HTTP تغییر یافته‌اند. مواجهه با رشد گیت از یک سیستم کنترل نسخه نسبتاً مبهم به کنترل نسخه مسلط تجاری و منبع باز، در طی چند سال گذشته شگفت‌انگیز است. من از این تراش‌حالم که پروگیت بسیار خوب عمل کرده است و همچنین توانسته است یکی از معدود کتابهای من به بود در بازار باشد که هم کاملاً موفق بوده و هم منبع باز است.

امیدوارم از این نسخه به روز شده پروگیت لذت ببرید.

مقدمه‌ی «بن استراوب»^۲

چاپ اول این کتاب همان چیزی است که من را به گیت متصل کرد. این معرفی من برای سبک ساخت نرم افزاری بود که از هر چه که قبلاً دیده بودم طبیعی تر بود. قبل از آن، من برای چند سال یک توسعه دهنده بودم اما این چرخش درست مرا به مسیری بسیار جالب تر از آنچه که پیش‌تر در آن بودم، فرستاد.

^۲ Ben Straub